

Livskraftsnämnden

Tid 22.04.2024 kl 16:00 - 20:00

Plats Nimbushuset, mötesrum 404

Behandlade ärenden

	Rubrik	Sida
§ 24	Mötets laglighet och beslutförhet	4
§ 25	Protokolljusterare	5
§ 26	Förvaltningsmodellutredning för Borgå Konstfabrik	6
§ 27	Genomförandet av integrationsutbildningen som en del av de lagstadgade tjänsterna inom Borgå sysselsättningsområde	14
§ 28	Aktuella ärenden	17
§ 29	Uppföljning av tjänsteinnehavarbeslut	18
§ 30	Borgå parkgatas konstprogram	19
§ 31	Riksomfattande förening för kommunalt ungdomsarbete – Borgå stad till medlem	22
§ 32	Livskraftssektorns partnerskaper	25
§ 33	Livskraftssektorns delårsrapport 1/2024	31
§ 34	Plan för genomförande av markanvändning 2024–2028–2032	32

Livskraftsnämnden

Tid 22.04.2024 kl 16:00 - 20:00

Plats Nimbushuset, mötesrum 404

Närvarande

	Namn	Uppgift	Tilläggsuppgifter
På plats	Perokorpi Jenna	ordförande	
	Väyrynen Tina	ersättare	
	Pauloaho Kari	ersättare	
	Eskola Tapani	ledamot	
	Hjelt Nea	ledamot	
	Kähkönen Ninni	ledamot	
	Sågbom Pia	ledamot	jäv, borta kl. 17.04-17.26 § 26
	Lattu Pete	ledamot	
	Malmberg Piia	ledamot	på plats § 24- § 30, avlägsnade sig kl. 19.07
	Mattsson Hilding	ledamot	på plats § 24 - §27, avlägsnade sig kl. 18.16
	Söyrlä Pekka	föredragande	
	Broberg Sabrina	sekreterare	
	Birkle Marianne	ungdomsfullmäktiges representant	
	Dureault Elina	sakkunnig	
	Särelä Minna	sakkunnig	
	Sjöström Bettina	sakkunnig	
	Hartman Susann	sakkunnig	
	Lindholm-Ahlefeldt Anders	sakkunnig	på plats §24-§26, avlägsnade sig kl. 17.04
	Kajaste Minna	sakkunnig	
	von Schoultz Fredrick	tf. stadsdirektör	på plats §24-§26, avlägsnade sig kl, 16.58
	Åkerman-Anttila Annelie	sakkunnig	på plats §24-§27, avlägsnade sig kl. 18.11
	Broberg Jenny	sakkunnig	på plats §24-§27, avlägsnade sig kl. 18.11

Underteckningar*Protokollet är elektroniskt undertecknat*Jenna Perokorpi
ordförandeSabrina Broberg
protokollförare

Behandlade ärenden§ 24 - 34

Protokoll justering

Ninni Kähkönen

Tina Väyrynen

Borgå stads webbsida 18.6.-10.7.2024

Seuraavat dokumentit on allekirjoitettu tiistai 18. kesäkuuta 2024



Elinvoimalautakunta_22-4-
2024_Pöytäkirja.pdf
(2.755277 byte)
SHA-512: 2b4aa79ed469e4d87885b9b6d04b689364
50bde398cb3745c02fed0ee9fddca95da31d8f056871a
6d8750cbe611235abef0b572a581e55824c6eeaa2e89



Livskraftsnämnden_22-4-
2024_Pöytäkirja.pdf
(2.355277 byte)
SHA-512: 95b4620fafb6db7cc5ba252e99aaa5ee74a4
81538e01de0682802cdfb90e4db777abe811a57008797
690bcf767484537779680371cb25b28fb03eb63d9a6d5

Allekirjoitukset

16.5.2024 11.35.10 (CET)



Sabrina Broberg
sabrina.broberg@porvoo.fi
+358405702715
Allekirjoitettu SMS -tunnisteella

28.5.2024 10.56.55 (CET)



Jenna Perokorpi
jenna.perokorpi@porvoo.fi
Allekirjoitettu kosketusnäytöllä

6.6.2024 12.48.56 (CET)



Ninni Kähkönen
ninni.kahkonen@porvoo.fi
+358503312845
Allekirjoitettu SMS -tunnisteella

18.6.2024 12.53.37 (CET)



Tina Väyrynen
tina.vayrynen@porvoo.fi
Allekirjoitettu kosketusnäytöllä



assently

Allekirjoituksen on sertifioinut Assently



Elinvoimalautakunta 22 4 2024 Pöytäkirja

Tämän tosittien altituden valmistaminen voidaan tehdä skannaamalla ohainen QR-koodi. Voit tehdä tämän myös käymällä
<https://app.assently.com/case/verify>
SHA-512:
e18762d9e6527f85fa5bbaed44db3e0d79d0b55f702c4e3d24b75e1b2e18b01e24ba5345854562396014fb67759bee0a73f06720f5422ad9082abac72baa367



Tästä tositteesta

Tämä dokumentti on allekirjoitettu Assently-palvelulla. Sähköisesti tunnistetun allekirjoituksen katsotaan olevan sähköisesti vakiennettu. Suomen laki vahvistaa sähköisesti tunnustamisesta ja sähköisistä allekirjoituksista 1/9/2000 määrää, että sähköinen allekirjoitus on yhtä pätevä kuin perinteinen fyysinen allekirjoitus.

Assently AB, Org Nr 556828-8442
Assently AB | Hölländagatan 20, 111 60 Tukholma

Livskraftsnämnden § 24

22.04.2024

Mötets laglighet och beslutförhet

Livskraftsnämnden 22.04.2024 § 24

Mötet konstateras lagenligt sammankallat och beslutfört.

Beslut:

Mötet konstaterades lagenligt sammankallat och beslutfört.

Livskraftsnämnden

§ 25

22.04.2024

Protokolljusterare

Livskraftsnämnden 22.04.2024 § 25

Livskraftsnämnden väljer Janne Ranta och Charlotta Savin till protokolljusterare.

Beslut:

Livskraftsnämnden valde Ninni Kähkönen och Tina Väyrynen till protokolljusterare.

Förvaltningsmodellutredning för Borgå Konstfabrik

Livskraftsnämnden 22.04.2024 § 26
942/00.01.00.03/2024

Beredning och tilläggsuppgifter:

Bitädande stadsdirektör Pekka Söyrlä, fritidsdirektör Minna Särelä, chef för turismutveckling Sari Myllynen, fornamn.efternamn@borga.fi

Tilläggsuppgifter ger också: Porvoo Event Factory Oy Ab:s verkställande direktör, Anders Lindholm-Ahlefeldt, etunimi@taidetehdas.fi

Bakgrund

Konstfabriken i Borgå är ett mångsidigt evenemangscentrum som erbjuder breda tjänster för många olika målgrupper. I sin nuvarande form färdigställdes Konstfabriken våren 2012, då man också kom överens och beslutade om vissa gränsdragningar i serviceproduktionen. Konstfabrikens fastighet ägs av den finländska kulturens stödjare Finska Kulturfonden, Alfred Kordelins stiftelse och stiftelsen Emil Aaltosen säätiö. En stor del av fastigheten har hyrts ut till staden med ett 20-årigt hyresavtal som gäller till 31.12.2032

År 2011 grundade Borgå stad Porvoo Event Factory Oy Ab (nedan EF) för att betjäna Konstfabrikens företagskunder. Aktiebolaget svarar för försäljningen av Konstfabrikens evenemangslokaler och ordnandet av den operativa verksamheten. Stadens dotterbolag betjänar kunder inom mötes-, seminarie-, kongress- och evenemangsproduktion samt utvecklar och producerar tjänster och produkter i samband med detta tillsammans med sina samarbetspartner. Borgå stads turism- och evenemangstjänster svarar för närvarande för Konstfabrikens marknadsföring som helhet, men det bör noteras att EF och kulturtjänsterna till vissa delar svarar för den evenemangsspecifika marknadsföringen. Under våren 2024 har man förtydligat arbetsfördelningen i fråga om marknadsföringen. Borgå stads kulturtjänster svarar för Konstfabrikens offentliga kulturtjänster för alla åldrar, Borgå Konsthall, konstnårsresidenset samt workshopverksamheten för barn och unga. Borgå Konsthall finns i Konstfabriken och är en utställningslokal som fokuserar på nutidskonst. I lokalen visas också verk från Borgå stads konstsamling/Jänttis konstsamling. Utställningslokalen består av en huvudutställning och två mindre utställningslokaler, Fikka och Hörnan (den förstnämnda har man beslutat att avstå från under 2024, eftersom två mindre lokaler delvis ger en splittrad bild av Konsthallens verksamhet). I Konsthallen finns också Borgå Konstnärsgilles artotek samt Konsthallens butik. Borgånejdens musikinstitut har också egen serviceproduktion i

Konstfabriken, bl.a. konsert- och musiklekverksamhet. Stadens ovannämnda enheter är från 1.1.2023 en del av stadens sektor för Livskraft. Kulturtjänsternas och musikinstitutets uppgift är att trygga och säkerställa Konstfabrikens mångsidiga programutbud för alla åldersgrupper.

På Konstfabriken finns också Stiftelsen för Konstfabriken i Borgå, Konstfabrikens dansskola, BioRex samt två restauranger, Fabriken och Bistro Sinne. På Konstfabrikens handelsgränd bedriver olika affärer mångsidig kommersiell verksamhet. Samarbetet mellan affärerna främjas av Västra åstrandens företagarförening, där även EF är medlem.

Hösten 2023 gick företagets första verkställande direktör Susanne Dahlqvist i pension, vilket gav en utmärkt möjlighet att begrunda Konstfabrikens strukturer och verksamhet på ett allmänt plan. Tillfället att begrunda framtida alternativ är i det avseendet lägligt att ungefär hälften av stadens och EF:s hyresperiod kvarstår. I den fastställda budgeten för 2024 (SF 15.11.2023) har det antecknats att livskraftssektorns insatsområden kommer att vara bl.a. en analys av Event Factorys, Konstfabrikens, Näse gårds och kultur- och museitjänsternas verksamheter, en genomgång av verksamma enheter för att man bl.a. ska kunna utreda hur stadens konstverk kunde placeras bättre så att de får synlighet. Hösten 2023 anställde EF således i samförstånd med staden en tidsbunden verkställande direktör (fritidschefen Anders Lindholm-Ahlefeldt) med syfte att bilda en uppfattning om dotterbolagets situation, och samtidigt gavs verkställande direktören i uppdrag att utreda alternativa framtida finansierings- och förvaltningsmodeller i ljuset av den nuvarande verksamheten. Det har tidigare utarbetats två olika rapporter om Konstfabrikens verksamhet samt utvecklingen av finansierings- och förvaltningsmodellerna (Valor/NAG partners 2013 samt Leppäkoski 2016). Utgående från utvecklingsförslagen i dessa rapporter har man vidtagit några enskilda åtgärder i fråga om Konstfabrikens verksamhet.

Det ligger också i tiden att utreda verksamheten och begrunda framtida alternativ, eftersom det inom kultur- och evenemangscentrumsbranschen på riksnivå har uppstått ett särskilt behov av att granska den marknadsbaserade evenemangsaffärsverksamhetens (bl.a. stadens dotterbolags) relation till städernas och kommunernas finansieringsflöden i ljuset av den gällande lagstiftningen. Med andra ord: städerna bör enligt lagen undvika att ge förbjudet statsstöd till sina dotterbolag som fungerar på marknadsvillkor, för att det inte ska uppstå en förvrängning av den fria konkurrensen. Under de senaste åren har samma ärende begrundats i Helsingfors och Åbo samt alldeles nyligen i bl.a. Tammerfors, Lahtis och Kotka.

Därmed har man utarbetat en separat utredning om Konstfabrikens verksamhet (bilaga), vars syfte är att analysera Konstfabrikens karaktär, verksamhetsprinciper, vision och de olika aktörernas kontaktytor samt inbördes förhållanden. Utredningen har gjorts under perioden 1.9.2023–28.3.2024. Uppgifterna i utredningen har samlats in av Konstfabrikens aktörer, EF:s anställda samt av stadens olika enheter. På basis av utredningen fattar Borgå stad och EF separata beslut i fråga om verksamhetens olika delområden enligt förfarandet som anges i stadens förvaltningsstadga, i sina beslutsfattande organ. Eventuella framtida kostnadseffekter och investeringsbeslut beslutas separat som en del av budgetberedningen.

Åtgärdsförslag

Nedan har man för Konstfabriken presenterat sådana beaktansvärda alternativa verksamhetsmodeller som man kunde eftersträva så att Konstfabriken även framöver kan betjäna Borgåborna med framgång. Alternativen grundar sig på tre avvikande alternativ. Centrala aspekter är de olika lokalernas hyresförhållanden i relation till staden, lokalernas hierarkiska prioritet samt styrningen av penningflödet. Avsikten har varit att identifiera de huvudsakliga verksamhetsmodellerna som skiljer sig från varandra och som genom sina respektive fördelar och nackdelar påverkar Konstfabrikens framgång och lönsamhet. Alla tre modeller har fördelar och nackdelar, men det är ett faktum att det inte nödvändigtvis är möjligt att hitta en perfekt modell i en fastighet med egna verksamhetsmässiga svagheter på grund av strukturerna och historien.

1. Den kommunala modellen: Konstfabriken är ett kulturcentrum vars primära funktion är att erbjuda Borgåborna konst och kultur.

Konstfabrikens huvudaktör är Borgå stad och Konstfabriken leds av en resultatenhetschef under fritidstjänsterna (eller tjänsterna för livskraft). Konstfabriken är en del av stadens budgetstruktur och all tidigare personal vid EF har övergått till den nya enhet som grundas. Alla lokaler förvaltas av kulturcentret (genom intern hyra) och stadens lokaltjänster svarar för samarbetet med fastighetens ägare.

För att säkerställa kulturinnehållet har Konstfabriken en eller flera kulturproducenter, vars uppgift är att producera och samordna kulturupplevelserna i huset. Det är inte nödvändigt att kulturtjänsterna närvarar i huset efter att den nya enheten grundas, men samarbetet med kulturtjänsterna är även i framtiden mycket viktigt beroende på vilken aktör som i framtiden driver Konsthallen eller den allmänna utställningsverksamheten. För den enhet som grundas anvisas verksamhetsanslag som en del av stadens budgetberedning.

I denna modell är det också motiverat att besluta mellan dessa alternativ:

- a. Konsthallen fortsätter sin verksamhet som en del av kulturtjänsterna eller som en del av Konstfabriken,
- b. Konsthallens verksamhet placerar sig och bestäms enligt behovet av och tillgången till lediga lokaler.

Lokalerna säljs inte aktivt till kongress- och konferenskunder, dvs. man borde avstå från den egentliga säljpersonalen, men lokalerna kan nog fortfarande bokas för sådana ändamål. Enheten borde i detta fall ha en samordnare för lokalreservationer, så att olika aktörer kan boka lokalerna. Den långvariga uthyrningen av lokalerna skulle övergå till stadens lokaltjänster, eftersom det inte nödvändigtvis är motiverat att hålla detta separat från stadens övriga funktionssätt. Produktionen av restaurangtjänster i Konstfabriken samt restaurangens ensamrätt vid evenemang bör i detta fall eventuellt omförhandlas för att motsvara stadens lokalförvaltningsarrangemang. BioRex förhållande till kulturcentret bör också omprövas.

I denna modell grundar sig enhetens intäkter på konsert- och evenemangstjänsternas intäkter samt på intäkter från eventuella inträdesbiljetter. Företagsförsäljningen uteblir helt och hållet, vilket minskar intäkterna avsevärt, men å andra sidan behövs ingen försäljningsorganisation i denna modell. En övergång till modellen förutsätter samarbetsförhandlingar samt överlåtelse av rörelse och kräver särskild granskning i fråga om överföringen av medel och inventarier samt avtal. Eftersom Konstfabrikens ljudteknik och underhållet av den är en upphandlad tjänst kräver modellen en del investeringar eller omorganisering.

2. Aktiebolagsmodellen: Konstfabriken är ett evenemangshus, vars primära funktion är att betjäna olika företags kongress- och konferensbehov samt att ordna kommersiellt lönsamma evenemang och i andra hand att erbjuda Borgåborna konst och kultur.

Konstfabrikens lokaler som hyrs av staden överförs till EF och omfattar följande lokaler: Avanti- och Fabrikssalen, foajéerna och entréhallen, möteslokalerna, biograf- och restauranglokalerna, affärslokalerna samt salarnas produktionsmässiga bakutrymmen och Konsthallen (konstnärslokalerna och kontorslokalerna bestäms separat). Detta innebär en avsevärd ökning av EF:s lokalkostnader, samt en viss återuthyrning till staden.

Omorganiseringen av Konstfabrikens evenemangsproduktion stöder modellen. EF svarar för den kommersiella evenemangsproduktionen och övriga aktörer hyr lokaler för evenemangsproduktion i

Konstfabriken till stadens koncernpris, på samma sätt som andra kunder.

Vid behov hyr kulturtjänsterna också ut lokaler för konstutställningar, beroende på hur länge respektive lokal behövs. Ett alternativ är att flytta utställnings- och evenemangsverksamheten till någon annan plats i staden. Ett tillräckligt anslag för lokalhyror reserveras i kulturtjänsternas budget. Konstutställningsverksamhetens hierarkiska rätt till lokalen bestäms enligt tillgång och budgetmedel.

I denna modell är det också motiverat att besluta mellan dessa alternativ:

- a. Man kan hyra ut eller låta bli att hyra ut konstnärs- och kontorslokaler till vem som helst till marknadspris. Ändringen garanterar dock inte en lika bra användningsgrad som i nuläget, men möjliggör omorganisering eller ändring av lokalerna.
- b. Konstnärs- och kontorslokalerna flyttas inte till EF, utan staden behåller dem.

3. Hybridmodellen: Konstfabriken är ett levande, mångsidigt evenemangs-, kongress- och konferenscentrum, där konsten och kulturen är ständigt närvarande.

Konstfabriken fortsätter sin verksamhet till vissa delar på samma sätt som tidigare, men med vissa preciseringar och förtydliganden. Den gemensamma visionen och strategin som betjänar Konstfabrikens helhet bestäms i samarbete mellan de aktörer som verkar i Konstfabriken. Visionen ger ett tydligt uttryck för vad Konstfabriken är och vilket mål som eftersträvas av alla aktörer som verkar innanför dess väggar. Denna vision bör också beakta visionen i stadsstrategin.

Hybridmodellens funktion och förverkligandet av visionen säkerställs av Konstfabrikens ledningsgrupp. Ledningsgruppen består av Konstfabrikens huvudsakliga aktörer, liksom för närvarande (kulturtjänsterna, EF, turism- och evenemangstjänsterna samt BNMI), som rapporterar om husets ärenden och verksamhet till sina egna ansvariga parter (EF till företagets styrelse, stadens aktörer till beslutsorganet enligt stadens förvaltningsstadga).

Den hierarkiska huvudaktören för Konstfabrikens salar är fortfarande EF, som säljer lokalerna för kongresser och konferenser och producerar kommersiellt lönsamma evenemang själv, eller lägger ut dem till någon tredje part (liksom i nuläget). Stadens kulturtjänster svarar för den kulturbaserade verksamheten och tredje sektorns behov, men alltid i samförstånd med EF. Målet är att skapa en helhet som betjänar Borgåborna i första hand, men även andra intressegrupper.

Turism- och evenemangstjänsterna är EF:s samarbetspartner i marknadsförings- och kommunikationsfrågor samt i produktionen av evenemang som omfattar hela staden till den del de ordnas på Konstfabriken, men EF svarar själv för marknadsföringen av de tjänster eller produkter som har ett kommersiellt syfte.

Aktörerna i huset har ett genuint samarbete med tanke på konst och kultur och bl.a. blir konstnärerna och konsten som finns i huset allt mer en del av helheten. Konstfabriken utvecklas till att innefatta ett brett utbud av varierande visuell konst och målet är att skapa en kuraterad helhet som även väcker intresse med tanke på turismen.

I denna modell är det också motiverat att besluta mellan dessa alternativ:

- a. Alla lokaler i Konstfabriken fortsätter som öronmärkta för det nuvarande syftet, dvs. Konsthallen är i övre våningen och är underställd kulturtjänsterna och Avanti- och Fabrikssalen säljs för kongresser, konferenser och evenemang av EF. Ingång till Konsthallen sker huvudsakligen via handelsgränden och då omformas ingången för att motsvara det behovet (effektivare än för närvarande). EF har fortfarande rätt att boka foajén för privattillställningar, varvid passagen begränsas och kunderna hänvisas till att använda alternativa rutter.
- b. Vissa lokaler i Konstfabriken byter plats, varvid Fabrikssalen blir Konsthallen och nuvarande Konsthallen används för seminarier och möten.
- c. Konsthallen stannar i övre våningen, men utvidgas. Man avstår från konstnärslokalerna antingen helt eller delvis och för de nuvarande hyresgästerna anvisar man eller låter man bli att anvisa alternativa lokaler.
- d. Konstfabrikens infotjänst utvecklas och Konsthallens butik och eventuellt även artoteket placeras i nedre våningen. Infodisken i den gamla entrehallen rivs och den nuvarande garderoben i nedre våningen fungerar som husets allmänna infodisk och Konsthallens/Konstfabrikens butik. En ny garderob byggs på infodiskens plats för att betjäna kvällsbesökare.
- e. Konstfabrikens foajé öppnas för aktivare bruk för kulturverksamhet med låg tröskel och den bidrar till bilden av Konstfabriken som ett levande evenemangshus. Foajéns kulturinnehåll ordnas av EF i samarbete med husets aktörer.

Allmänt kan det konstateras att man i denna modell även kan utvidga EF:s säljorganisations lokalportfölj, dvs. EF kunde fungera på stadsnivå som säljorganisation för olika evenemangslokaler.

Exempelvis kunde Näse gårds eller Kokon idrottscentrums behov av evenemangsproduktion vara en del av EF:s säljorganisations uppdrag, om man vill vidareutveckla klustret av evenemangslokaler på stadsnivå. Det bör konstateras att avsikten inte är att förvalta ovannämnda lokaler ständigt, utan att sälja lokaler till olika aktörer för varierande ändamål.

Event Factory Oy Ab borde lösgöra sig från Västra åstrandens företagarförening på den grunden att det är stadens dotterbolag och därmed passar dåligt in i föreningsverksamhet som kretsar kring företagande.

Bilaga: Konstfabriken i Borgå, funktionell utredning

Förslag till fortsatta åtgärder:

-Konstfabrikens framtidsvision presenteras i livskraftsnämnden före utgången av året.

-Konstfabrikens lokaler fortsätter som öronmärkta för det nuvarande syftet med följande preciseringar: Ingång till Konsthallen sker huvudsakligen via handelsgränden och ingången omformas för att motsvara det behovet (effektivare än för närvarande). EF har fortfarande rätt att boka foajén för privattillställningar, varvid passagen begränsas och kunderna hänvisas till att använda alternativa rutter. Korsvis användning av lokalerna utreds ytterligare i syfte att maximera användningsgraden. Vissa preciseringar i fråga om lokalernas hyresförhållanden görs i samband med budgeten för 2025 (bl.a. Turism- och evenemangstjänsternas hyresförhållande till EF avvecklas och lokalerna överförs till ett internt hyresförhållande till stadens lokaltjänster).

-Konsthallens verksamhet bör betraktas på nytt i ljuset av helheten så att den betjänar även turismen. Det är motiverat att utvidga Konsthallen till den övre foajén, möteslokalerna eller delvis till området för konstnärernas arbetsrum och man borde göra en separat kostnadskalkyl över ändringsarbetena samt utarbeta en vision för Konsthallens framtida profil med en internationellt konkurrenskraftig helhet som mål. För Konsthallen möjliggörs även användning av de andra salarna för utställningsverksamhet under en tillräckligt lång tid under året, vilket möjliggör pilotförsök med konstmuseiverksamhet och presentation av Borgå stads konstskatter. Konsthallens preciserade profil och planen för att använda de andra lokalerna för pilotförsök med konstmuseiverksamhet förs till nämnden för livskraft för godkännande före utgången av året.

-Event Factory Oy Ab lösgör sig från Västra åstrandens företagarförening på den grunden att det är stadens dotterbolag och därmed passar dåligt in i föreningsverksamhet som kretsar kring företagande.

Livskraftsnämnden

§ 26

22.04.2024

stf. Biträdande stadsdirektören
Livskraftsnämnden beslutar välja alternativ 3 Hybridmodellen som verksamhetsmodell för framtiden. Livskraftsnämnden beslutar därtill att de fortsatta åtgärderna genomförs enligt förslaget.

Behandling:

Pia Sågbom anmälde jäv (samfundsjäv) och lämnade mötesrummet under beslutsbehandlingen.

Piia Malmberg föreslog att ärendet skulle återremitteras för ny beredning, Nea Hjelt understödde förslaget.

Ordföranden konstaterade att en omröstning måste äga rum mellan utgångsförslaget och förslaget om återremittering, eftersom ett annat förslag än utgångsförslaget hade lagts fram. Ordföranden föreslog att omröstningen skulle ske enligt följande: utgångsförslaget JA, förslaget om återremittering av Piia Malmberg, med stöd av Nea Hjelt, NEJ.

I röstningen gavs 7 JA -röster (Tapani Eskola, Pete Lattu, Kari Pauloaho, Hilding Mattsson, Tina Väyrynen, Jenna Perokorpi, Ninni Kähkönen) och 2 NEJ röster (Nea Hjelt, Piia Malmberg). Förslaget om återremittering för ny beredning förföll.

Beslut:

Livskraftsnämnden beslöt välja alternativ 3 Hybridmodellen som verksamhetsmodell för framtiden. Därtill beslöt nämnden enhälligt att de fortsatta åtgärderna genomförs enligt förslaget varefter visionen hämtas till nämnden för godkännande under år 2024.

Genomförandet av integrationsutbildningen som en del av de lagstadgade tjänsterna inom Borgå sysselsättningsområde

Livskraftsnämnden 22.04.2024 § 27
1011/14.07.01/2024

Beredning och tilläggsuppgifter:
förvaltningschef Bettina Sjöström, integrationschef Jenny Broberg,
planerare Tanja Laine, näringslivschef Elina Duréault
förnamn.efternamn@borga.fi

Målet i integrationsutbildningen är att studeranden ska få fungerande elementära språkfärdigheter i finska eller svenska. Dessutom är målet att främja den studerandes tillträde till arbetslivet och vidare utbildning samt att öka hens samhälleliga, kulturella och livskompetens. Enligt 27 § i lagen om främjande av integration (681/2023) svarar kommunen för att det i kommunen erbjuds integrationsutbildning som motsvarar behoven hos de integrationskunder som bor i kommunen. Ovan nämnda lag träder i kraft 1.1.2025. Kommunen ska anvisa integrationskunder som inte är läropliktiga att delta i integrationsutbildning som genomförs av kommunen eller någon annan aktör. Integrationsutbildning för integrationskunder som registrerats som arbetssökande genomförs i regel som arbetskraftsutbildning, om vilken det föreskrivs i 7 kap. 61 § i lagen om ordnande av arbetskraftsservice. (380/2023).

Integrationsutbildning för vuxna invandrare ordnas före AN25-reformen och före ikraftträdandet av den ovan nämnda lagen om ordnande av arbetskraftsservice som arbetskraftsutbildning som anskaffats av NTM-centralen (Närings-, trafik- och miljöcentralen). NTM-centralen ansvarar för anskaffningen av arbetskraftsutbildning fram till 31.12.2024. NTM-centralen har skaffat arbetskraftsutbildning på basis av ett anbudsförfarande med iakttagande av de förfaranden som föreskrivs i lagen om offentlig upphandling och koncession. Vinnaren av den sista anbudstävlingen har varit Careeria Plus i Borgåområdet. Det kalkylerade priset för östra Nyland (exklusive Sibbo) har år 2023 varit cirka en miljon euro. Utmaningarna har bl.a. varit att utveckla språkkunskaperna hos dem som integrerar sig och att få jobb efter avslutad utbildning. På samma sätt har det tidvis funnits långa köar för utbildningarna. Som en del av beredningen av AN25-reformen har man velat utreda mer kostnadseffektiva produktionssätt och undersöka hur man kan öka förbättra integrationen efter utbildningen samt påskynda tillgången till utbildning.

Enligt lagen om ordnande av arbetskraftsservice överförs ansvaret för ordnandet av offentlig arbetskraftsservice från arbets- och näringsbyråerna till kommunerna 1.1.2025. Till kommunerna överförs också upphandlingsuppgifter i anslutning till närings-, trafik-

och miljöcentralernas offentliga arbetskraftsservice. Lagen förutsätter inte att arbetskraftsmyndigheten uttryckligen ska upphandla utbildningen av serviceproducenten, utan kommunen kan besluta hur utbildningen ska produceras. Detta innebär att arbetskraftsmyndigheten kan ordna utbildning som egen produktion eller upphandla utbildningen från serviceproducenter.

Borgå medborgarinstitut (Kombi) har föreslagit att utbildningarna genomförs med en årskostnad på cirka 700 000 euro, ifall antalet studerande hålls på samma nivå. Borgå medborgarinstitut är en läroanstalt som ägs av Borgå stad. Administrativt verkar medborgarinstitutet inom sektorn för livskraft. Medborgarinstitutets integrationsutbildning för vuxna invandrare skulle således anses vara egen produktion.

För att säkerställa utvecklingen av språkkunskaperna hos de som integreras samt deras sysselsättningen på arbetsmarknaden som ett resultat av utbildningen utarbetas en separat samarbetsmodell med Medborgarinstitutet, där kvalitetskriterierna fastställs. För kostnaderna svarar den balansenhets som inrättas för det gemensamma sysselsättningsområdets verksamhet.

Integrationsutbildningarna som CareeriaPlus producerar och som börjar år 2024 fortsätter dock under år 2025. Om integrationsutbildningarna genomförs från och med år 2025 som en del av Medborgarinstitutets verksamhet, är det inte ändamålsenligt att låta dem som inlett utbildningen år 2024 byta tjänsteleverantör mitt under de olika förenliga utbildningsstadierna. Därför är det ändamålsenligt att ta emot "svansarna" av de sammankopplande moduler för utbildningar som NTM konkurrensutsatt, dvs. de utbildningar som inleds 2024. Priset på dessa utbildningsmoduler, dvs. svansarna, är enligt NTM:s uppskattning 492 600,00 euro för år 2025. Med mottagande avses i detta sammanhang att staden förbinder sig att betala det pris som bestäms av de av NTM konkurrensutsatta avtalen för utbildningarna år 2025 samt att ta emot avtalet och därmed bli avtalspart.

Utbildningar som börjar hösten 2024 (5 grupper) är planerade att inledas så att de motsvarar endast inledningen (6-8 månader beroende på om de är grundläggande eller långsamt framskridande), vilket betyder att svansarna för år 2025 skulle vara så korta som möjligt. Då kan sysselsättningsområdet inleda utbildningarna för Medborgarinstitutet i början av år 2025 och utbildningarna för slutskedena behövs således först senare på våren. Den första utbildningen för vilken endast inledningsskede genomförs är utbildningen som inleds 29.7.2024. Utbildningarna som inleds före det genomförs i sin helhet som utbildningar som konkurrensutsatts av NTM och som produceras av CareeriaPlus (5

grupper). Den sista gruppen som genomförs av CareeriaPlus avslutas således i augusti 2025.

Kostnadsberäkning för 2025 och 2026

År	2025	2026
Kombi	312 000,00	679 000,00
NTM-"svansarna"	492 600,00	
Totalt	804 600,00	679 000,00

stf. Biträdande stadsdirektören

Integrationsutbildningarna genomförs från och med år 2025 som en del av Medborgarinstitutets verksamhet. För att säkerställa utbildningens kvalitet utarbetas en separat samarbetsmodell. Av de integrationsutbildningar som NTM konkurrensutsätter tar Borgå stad emot de utbildningsmoduler för år 2025 som det är ändamålsenligt att låta integrerarna slutföra hos samma serviceproducent.

Beslut:

Livskraftsnämnden beslöt enhälligt att integrationsutbildningarna genomförs från och med år 2025 som en del av Medborgarinstitutets verksamhet. För att säkerställa utbildningens kvalitet utarbetas en separat samarbetsmodell. Av de integrationsutbildningar som NTM konkurrensutsätter tar Borgå stad emot de utbildningsmoduler för år 2025 som det är ändamålsenligt att låta integrerarna slutföra hos samma serviceproducent.

Livskraftsnämnden beslöt enhälligt tillägga att möjligheterna till företagande- och yrkesutbildning tryggas.

Livskraftsnämnden

§ 28

22.04.2024

Aktuella ärenden

Livskraftsnämnden 22.04.2024 § 28

Livskraftsnämndens ledamöter informeras om aktuella ärenden.

- AN2025-reformen – en lägesöversikt
- Den gröna omställningsfondens lägesöversikt.
- SKAPA-projektet

stf. Biträdande stadsdirektören
Antecknas för kännedom.

Beslut:
Antecknades för kännedom.

Livskraftsnämnden

§ 29

22.04.2024

Uppföljning av tjänsteinnehavarbeslut

Livskraftsnämnden 22.04.2024 § 29

Följande tjänsteinnehavare har sänt sina beslut:

Stf. Biträdande stadsdirektör: § 25

Fritidsdirektören: §§ 3–4

Chefen för kulturtjänster: § 1

Chefen för ungdomstjänster: §§ 1-3

Ordförande

Livskraftsnämnden antecknar besluten för kännedom samt meddelar tjänsteinnehavarna att nämnden inte använder sin upptagningsrätt i enlighet med 92 § kommunallagen.

Beslut:

Livskraftsnämnden anteckande besluten för kännedom och meddelade tjänsteinnehavarna att nämnden inte använder sin upptagningsrätt i enlighet med 92 § kommunallagen.

Borgå parkgatas konstprogram

Livskraftsnämnden 22.04.2024 § 30
430/12.03.01/2024

Beredning och tilläggsuppgifter:

Chefen för kulturtjänster Susann Hartman, planläggare Pekka Mikkola, fornamn.efternamn@borga.fi

Borgå parkgata blir den nya infartsvägen till Borgå i framtiden. Stadens målsättning är att utveckla Borgå parkgata och dess omgivning till en stadsliknande och högklassig stadsmiljö för gång och cykling, där fordonstrafiken också löper bra. Ytterligare eftersträvas högklassiga och vidsträckta grönförbindelser både med tanke på invånarna, vattenhanteringen och naturen. Förverkligande av Borgå parkgata siktar på en upplevelserik och intressant omgivning. Till detta mål svarar för sin del en konst av hög kvalitet, som blir en bestående del av Borgå parkgatan. Konstanskaffningarna stöder principerna för högklassigt byggande och skapar en konstidentitet på området samt berikar stadsbilden. Förverkligande av Borgå parkgata hör till stadens spjutspetsprojekt. Markområdet invid parkgatan är i huvudsak i stadens ägo.

För Västra åstranden i Borgå utarbetades ett konstprogram redan år 2014 för att skapa ramarna för genomförande av konst i området. Programmet uppdaterades 2022. Sedan dess har ett tjugotal konstverk uppförts i området och antalet fortsätter att öka i takt med att området byggs upp. Goda erfarenheter av genomförandet av konstprogrammet på Västra åstranden uppmuntrar till att konst också blir en del av planeringen av Borgå parkgata. Borgåborna och turisterna anser man lyckats stärka Västra åstrandens identitet genom konstprogrammet. Även byggbolagen som deltagit i förverkligande av konstprogrammet har varit nöjda med förfarandet och konstanskaffningarna.

Borgå parkgatas konstprogram uppfyller målsättningarna, som stadens kulturprogram fastslår. Stadsstyrelsen godkände Borgå stads kulturprogram 20.6.2022 (§ 228). I punkt 2.2 i kulturprogrammet konstateras att konstprogrammen och konstens procentprincip ska inkluderas i livsmiljön.

Borgå stadsplanering och kulturtjänster har utarbetat konstprogrammet för Borgå parkgata i samarbete år 2023. Till arbetsgruppen har hört representanter för stadsplaneringen, kulturtjänster samt från Borgå museum och Borgå Konstnärsgille. För arbetet har Frei Zimmer Oy, sakkunnig i att förena konst, arkitektur och bebyggd miljö svarat inom stadens ramavtal.

I utarbetandet av programmet hördes sakkunniga och invånare som en del av processen i sakkunnigseminarium, nätenkät och info- och diskussionstillfälle under våren och sommaren 2023.

Konstprogrammet fastslår målsättningarna med konsten, huvudprinciperna för placering av konst, teeman och tyngdpunkter. Ytterligare namger programmet aktörerna som svarar för förverkligande av konsten, deras roller och sätten för hur konstanskaffningsprocessen och konstnärsvägen går till.

Programmet fastslår också hur konsten finansieras och administreras. På Västra åstranden samt vid Borgå parkgata fastställs konstskyldigheten enligt kvadratmeter av byggrätten. Konstskyldigheten för Borgå parkgata följer praxis för Västra åstranden och är 22 € / m²-vy. Beloppet gäller fram till 2028, varefter det justeras vart femte år. I praktiken faktureras en skild konstpeng i samband tomtköpet, som möjliggör förverkligande av konstprogrammet. Enligt den nuvarande uppskattningen kommer det att byggas minst 80 000 m²-vy i området och konstpengen kommer att uppgå till cirka 1 750 000 € - 2 000 000 € beroende på antalet projekt som behandlas som undantag.

I regel reserveras 75 procent av konstbudgeten för konst, 10 procent för koordinering, kuratering och evenemang och 15 procent för underhåll.

För styrningen av konsten vid Borgå parkgata ansvarar en styrgrupp som bildas av chefen för stadsplaneringen, chefen för kulturtjänster och en representant för ekonomiförvaltningen. Styrgruppens uppgifter är bland annat att starta anskaffningsprocesserna, utse konstanskaffningsgruppen och välja koordinator för projektet. Styrgruppen rapporterar till stadsutvecklingsnämnden och stadsstyrelsen om förverkligande av programmet samt hur insamlade medel använts.

Bilaga:

Konstprogrammet för Borgå parkgata 2024

stf. Biträdande stadsdirektören

Nämnden godkänner för egen del Konstprogrammet för Borgå parkgata och beslutar att kulturtjänster deltar i styrgruppens och konstanskaffningsgruppens arbete enligt beslutsförslaget.

Beslut:

Nämnden beslöt enhälligt att för egen del godkänna Konstprogrammet för Borgå parkgata och beslöt att kulturtjänsterna deltar i styrgruppens och konstanskaffningsgruppens arbete enligt beslutsförslaget.

Livskraftsnämnden

§ 30

22.04.2024

Riksomfattande förening för kommunalt ungdomsarbete – Borgå stad till medlem

Livskraftsnämnden 22.04.2024 § 31
954/12.05.00/2024

Beredning och tilläggsuppgifter:

Nina Jorkama, chef för ungdomstjänster, nina.jorkama@porvoo.fi

Bakgrund:

För närvarande fungerar nätverket Kanuuna (Kanonen) (www.nuorisokanuuna.fi) som nätverk och kompetenscenter för kommunalt ungdomsarbete.

Bakgrunden till Kanonen är ett nätverk som grundades av ungdomsdirektörer år 2006. I utvecklingsnätverket ingick i början ungdomsdirektörerna för de tio största städerna. De hade redan tidigare träffats och hållit kontakt med varandra inofficiellt. Nätverket fick nya medlemmar i rätt snabb takt och var i årtal etablerat som utvecklingsnätverk för urbant ungdomsarbete i kommuner med över 40 000 invånare (sammanlagt 28). Nätverket förvaltades av Lahtis stad med mindre specialunderstöd från undervisnings- och kulturministeriet (UKM). Nätverkets verksamhet var aktivt redan från början. I Kanonens olika tematiska utvecklingsnätverk deltog under flera års tid några hundra yrkespersoner inom det kommunala ungdomsarbetet, från handledare till direktörer.

Nuläge:

Våren 2018 blev det möjligt att utvidga utvecklingsarbetet även till mindre orter, då Kanonen valdes till ett av de riksomfattande kompetenscenter för ungdomsarbete som finansierades av undervisnings- och kulturministeriet. I detta sammanhang blev finansieringen av Kanonen först fem gånger så stor som tidigare och senare åtta gånger så stor. Som kompetenscenter har Kanonen erbjudit sina tjänster, exempelvis utbildning, seminarier och kamratnätverk till alla finländska kommuners ungdomsarbetare och tillsammans med fältet för kommunalt ungdomsarbete utvecklat en utvärderingsmodell som samlar in kvalitativ och kvantitativ information från unga, ungdomsarbetare och kommuninvånare. Verksamheten för kompetenscentret har förvaltats av Lahtis stad.

Under kompetenscentrets andra period 1.3.2020–31.3.2024 förutsatte UKM att kompetenscentren för ungdomsarbete organiserar sig i delvis mycket omfattande sammanslutningar. För Lahtis stad har situationen varit administrativt och funktionellt svår och långt ifrån stadens grundläggande uppgift. Lahtis, som är en av över 300 kommuner och nyttohavare i målgruppen, ansvarar inte bara för nätverket Kanonens andel utan också för den finansiering

och verksamhet som delegerats till andra aktörer inom kompetenscentret. Finansiering till kompetenscentren är ett av de strängast styrda statsunderstöden inom ungdomssektorn.

Kommunernas utvecklingsbehov och styrningen av kompetenscentren möts inte till alla delar i en snabbt föränderlig värld. Kommunerna betalar 85–90 % av sitt ungdomsarbete medan resten av finansieringen utgörs av statsandelar och olika projektfinansieringar. Verksamheten för kompetenscentren i sin nuvarande form upphör i mars 2024.

Från nätverket Kanonen till förening:

De som ansvarar för ungdomsarbetet i kommunerna inom nätverket Kanonen har i december 2023 grundat en förening för att upprätthålla och främja nätverket Kanonens verksamhet som har etablerats och konstaterats fungera bra. Stiftande medlemmar i Föreningen för kommunalt ungdomsarbete är Esbo, Uleåborg, Villmanstrand och Jyväskylä.

Verksamheten kan jämföras med verksamheten för Allians rf, som stöder ungdomsföreningar. Föreningen för kommunalt ungdomsarbete tar ut en skälig medlemsavgift av de kommuner som ansluter sig till föreningen. Medlemsavgiften fastställs genom att antalet personer under 29 år i kommunen multipliceras med en koefficient som för närvarande är 0,10 euro/ungdom. Medlemsavgiften bestäms av föreningens styrelse. Medlemsavgiften för 2024 fastställs enligt antalet unga under 29 år 2022. År 2022 fanns det 15 614 unga under 29 år i Borgå.

Syftet med föreningen är att främja det kommunala ungdomsarbetets ställning och diskussionen om det i samhället samt att tillsammans med medlemskommunerna utveckla det kommunala ungdomsarbetet och kunnandet inom det. Föreningen representerar sina medlemmar nationellt och internationellt samt är en utvecklingspartner för sina medlemmar. Föreningen för kommunalt ungdomsarbete samarbetar med andra centrala organisationer i området.

stf. Biträdande stadsdirektören

Livskraftsnämnden beslutar att Borgå stad blir medlem i den riksomfattande Föreningen för kommunalt ungdomsarbete och att ungdomstjänsterna sköter detta medlemskap.

Beslut:

Livskraftsnämnden beslöt enhälligt att Borgå stad blir medlem i den riksomfattande Föreningen för kommunalt ungdomsarbete och att ungdomstjänsterna sköter detta medlemskap.

Livskraftsnämnden

§ 31

22.04.2024

Livskraftsnämnden

§ 32

22.04.2024

Livskraftssektorns partnerskaper

Livskraftsnämnden 22.04.2024 § 32
957/12.03.05/2024

Beredning och tilläggsuppgifter:

Fritidsdirektör Minna Särelä, utvecklingschef för turism Sari Myllynen, chef för kulturtjänster Susann Hartman,
förnamn.efternamn(at)porvoo.fi

Bakgrund

Största delen av bidragen för Borgå stad beviljas inom livskraftssektorn. Bidragsbidraget för sektorn i budgeten för år 2024 är sammanlagt 1 998 600 €. Museibidragets andel av summan är 724 800 €.

Inom livskraftssektorn görs förutom bidrag också partnerskaper. Partnerskaperna har hittills koncentrerat sig på partnerskaper inom turism- och evenemangstjänsterna samt näringstjänsterna. Det finns en betydande skillnad mellan bidrag och partnerskap och skillnaden är att bidrag alltid är utan vederlag. Det betyder att fastän det kan finnas vissa kriterier för att få ett bidrag, t.ex. en plan över hur bidraget kommer att användas, kan den som beviljar bidraget inte kräva tjänster eller nyttigheter som kompensation för bidraget. Inte heller kan bidragsmottagaren kräva tjänster eller nyttigheter av den som beviljat bidrag t.ex. för att göra samarbetet smidigare eller för att utveckla verksamheten.

Att bidrag ges utan vederlag är problematiskt med tanke på verksamhetens utveckling och styrning. Staden skulle ha ett intresse att utveckla och planera verksamheten framför allt tillsammans med de aktörer som får betydande finansiellt bidrag.

Partnerskap eller samarbetsavtal möjliggör tecknandet av ett samarbetsavtal som betjänar båda parterna. Samarbetet kan innehålla nytta som fås, avtal om resurser och samarbetsskyldigheter för båda parterna. Målet med partnerskaper är en win-win situation, som betjänar båda parter intressen. Stadens partnerskapsavtal kan också innehålla ekonomisk kompensation när tjänsten som görs m.h.a. avtalet kompletterar stadens tjänster, staden har ett intresse att genomföra tjänsten och tjänsten inte har en konkurrenssatt marknad.

Upprättande av ett partnerskap endast med en bestämd aktör, så att partnerskapen innehåller ekonomisk kompensation, är juridiskt sett möjligt endast då det inte finns en konkurrenssatt marknad för tjänsten som partnern erbjuder. Som en offentlig aktör bör staden konkurrenssätta sina anskaffningar enligt upphandlingslagen och

sin förvaltningsstadga, men konkurrensutsättningen är inte möjlig då endast en aktör kan producera tjänsten i fråga.

Turism och evenemang har upprättat bl.a. följande partnerskaper under de senaste åren:

- Köpmannaföreningen i Gamla Borgå: upprätthållande av stadsliv och levande stadskultur med hjälp av öppna evenemang (2 x köpnatt, spökenas natt, julöppningen av Gamla Borgå)
- Nordic Live Productions / Porvoo viinijuhlat (Borgå vinfest): att arrangera attraktiva evenemang i Borgå
- Matturismambassadör Niko Lehto: Höja profilen och varumärkesarbetet för Borgå matturism
- Cykelförbundet: Arrangera evenemanget Velo Finland 2024 i Borgå
- Solar Films Oy: Inspelning av serien Hautalehto i Borgå, betydande nytta i form av synlighet
- Snapper Films Oy: Inspelning av filmen Vinski ja näkymättömyyspulveri i Borgå, betydande nytta i form av synlighet

Man har ställt klara mål och förpliktelser för avtalspartnerna när det gäller partnerskaperna för turism och evenemang samt partnerskaperna för näringstjänsterna. Nyttan som fås via partnerskaperna stöder verkställandet av stadsstrategin. Genom att enhetliga kriterierna för partnerskaperna inom livskraftsnämnden kan man förbättra jämlikheten och genomskinligheten i beslutsfattandet samt fördjupa samarbetet med strategiskt betydande aktörer som understöds för närvarande med bidrag. Samtidigt kan man granska övergången till partnerskapsmodellen när det gäller sådana bidrag där båda parterna skulle dra nytta av samarbete och gemensam utveckling som skulle vara tätare än det nuvarande, och där aktörernas begränsade antal skulle möjliggöra ett allt tätare samarbete. Inom livskraftsnämnden har man igenkänt särskilt de följande bidragen av denna typ (bidragen enligt budgeten år 2024):

- Museibidrag (724 800 €)
- Allmänt bidrag för kultur (157 000 €)
- Bidrag för grundläggande konstutbildning (97 500 €)

Övergången till partnerskapsmodellen granskas från den synpunkt att båda aktörerna skulle dra allt mera nytta av samarbetet.

Tidigare beredning

Stadsstyrelsen har under åren 2021–2022 svarat för beslutsfattandet för den helhetsmässiga utvecklingen av Borgås bidragspraxis. I samarbete med denna utveckling skapades gemensamma kriterier för beviljandet av bidrag inom livskraftssektorn (stadsstyrelsen

6.2.2023, § 57). Stadsstyrelsen beslöt (7.11.2022 § 364) om tidtabellen för bidragsutvecklingen och bidragskriterierna förnyades före bidragsansökan för år 2023 för de följande bidragen: allmänt bidrag för idrott, allmänt bidrag för ungdomsbidrag och projektbidrag, kulturens projektbidrag och konstnärss stipendium, bidrag för elevkårer inom fritt bildningsarbete samt bidrag för gemenskapsandan. I samma beslut slog man fast att kriterierna för allmänna bidrag för kultur förnyas före bidragsansökan år 2024. Då verksamheten kommit i gång inom den nya livskraftssektorn har det uppkommit ny diskussion om bredare nytta och djupare samarbete som partnerskaperna möjliggör jämfört med bidrag. Partnerskaperna som turism och evenemang ingått fungerar här som bra jämförelseobjekt till bidragen inom samma sektor, i vilka staden skulle ha intresse för gemensam utveckling tillsammans med aktören som understöds.

Mottagarna av allmänt bidrag för kultur har tidigare, under våren 2023, inbjudits till diskussion och man har tillsammans funderat på hur man kunde utveckla bidragsverksamheten och samarbetet. Aktörerna har ställt ett önskemål om ett allt bredare och djupare samarbete i stället för ett årligt bidragsbeslut.

Fr.o.m. början av år 2024 har preliminära diskussioner om en eventuell övergång till partnerskapsmodellen förts med Borgå museum. I diskussionerna delaktiggjordes styrelsen för Borgå museiförening, Borgå museums personal och representanterna för Borgå stads personal, som samarbetar regelbundet med Borgå museum. Borgå museiförening tog i sitt möte 4.4.2024 ställning till en eventuell partnerskapsmodell enligt följande: "Borgå museiförening ställer sig positivt till ett eventuellt partnerskapsavtal med Borgå stad, där verksamhetsformerna och deras villkor för staden och det självständiga museets gemensamma mål skulle definieras. Föreningens mål är ett jämlikt partnerskap med Borgå stad. Föreningen anser att avtalet kunde långt grunda sig på det nuvarande samarbetsavtalet med nödvändiga justeringar. Enligt museiföreningens synpunkt borde partnerskapsavtalet dock innehålla allt starkare långsiktigheten i samarbetet och dess ekonomiska trygghet. Till kulturarvs- och museiarbetet hör förutom dagsaktuell verksamhet också varaktighet. Strategi- och framtidsarbetet är hörnstenen för ett långsiktigt partnerskapssamarbete. Kommunikationens betydelse som en garanti för att göra arbetet smidigare och djupare uppstod i workshoppen som ordnades i mars 2024 för museiföreningens styrelse och personal. Den förutsätter en framgångsrik utveckling av både museet och stadens kulturverksamhet."

Man har inte ännu fört gemensamma diskussioner om en eventuell övergång till partnerskapsmodellen med de nuvarande mottagarna av bidraget för grundläggande konstundervisning.

Man har fört diskussion om partnerskapernas juridiska villkor tillsammans med stadsjurist Johanna Päivärinta samt förvaltningsdirektör Roope Lenkkeri.

Förslag om allmänna kriterier för livskraftssektorns partnerskaper:

Allmänt

Man kan ingå partnerskaper inom livskraftssektorn när tjänsten som partnern producerar kompletterar Borgå stads tjänster och det är i stadens intresse att tjänsten som partnern producerar verkställs, samt när det inte finns en konkurrensutsatt marknad för tjänsten i fråga. Tjänsterna som möjliggörs via partnerskapen är alltså till sin karaktär sådana som staden inte kunde konkurrensutsätta och som kompletterar stadens utbud och åtgärderna som stadsorganisationen har enligt organiseringsansvaret.

Ett partnerskap är alltid avtalsbaserat samarbete. Ett avtal ingås via samrådsförfarande och det förpliktar båda parterna att binda sig till gemensamma mål och ansvarsfull verksamhet. I avtalet definieras parternas ansvar och plikter. Man strävar efter att nå gemensamma mål genom partnerskap och det gagnar alla avtalsparter.

Kriterier för partnerskap

I livskraftssektorns partnerskaper tillämpas följande enhetliga kriterier:

1. Partnerskaper ingås inte för följande verksamhet:
 - Samma verksamhet som staden upphandlar som köptjänster.
 - Stadens egen verksamhet eller verksamhet som siktar på att finansiera stadens egen verksamhet
 - Samma verksamhet som Borgå stad redan stöder genom bidrag
 - Produktion av tjänster som omfattas av upphandlingslagen (lagen om offentlig upphandling och koncession 1397/2016)
 - Utövande av religion, politiska partiers verksamhet eller fackföreningar
2. Vilka partnerskapskostnader kan den betalda compensationen inte riktas till:
 - För annat ändamål än det som nämnts i bidragsansökan och -beslutet
 - För projektkostnader som verkställts föregående kalenderår
 - För fastighetens byggnads- eller reparationskostnader, kostnader för arbetsrummets reparation eller flytt till nya utrymmen

Livskraftsnämnden

§ 32

22.04.2024

- Kostnader för utlandsresor
- Privatpersoners examens-, termins- eller kursavgifter inklusive kursavgifter för medborgarinstitutet

3. Geografiska kriterier:

- Sökanden är från Borgå eller verksamheten, till vilken partnerskapet ingås, riktar sig till Borgå eller till Borgåbor

4. Partnerskapsansökan, information som ska lämnas och kriterium som har att göra med bilagor:

- Partnerskapsansökan har lämnats inom utsatt tid genom kanalen som anvisats den
- Aktören som söker partnerskap har gett följande uppgifter och material inom utsatt tid. De uppgifter och material som ombeds kan vara bl.a. föreningens stadgar, verksamhetsplanen och budgeten för det pågående året, finansieringsbeslut för det planerade projektet eller preciseringar till uppgifter som getts tidigare.

Inom livskraftssektorn kan partnerskap ingås endast med sådana aktörer som uppfyller alla kriterierna 1–4. Följande jämförelsekriterier tillämpas när man uppskattar partnerskapets mervärde för staden, skyldigheter som definierats för staden i partnerskapet (t.ex. mängden ekonomisk kompensation) eller när man jämför eventuella partner till varandra. Målet är att verksamheten som möjliggörs med hjälp av partnerskaperna främjar verkställandet av dessa kriterier:

5. Pulserande stadsliv

- Verksamheten stöder en upplevelserik och mångsidig fritid samt en levande stadskultur i Borgå.
- Verksamhet arrangeras under alla årstider.
- Verksamheten möjliggör en genuin dialog och bred växelverkan, modiga experiment och uppbyggandet av en god atmosfär.
- Verksamheten förstärker Borgås dragningskraft och varumärke.

6. Bäst även i vardagen

- Verksamhet ordnas såväl i centrum, i förorterna, på landsbygden och i skärgården.
- Verksamhet för båda språkgrupperna samt för språkliga minoritetsgrupper.
- Verksamhet ordnas mångsidigt för alla åldersgrupper och olika målgrupper.
- Verksamheten främjar invånarnas välmående, hälsa, jämlikhet och delaktighet.

7. Den populäraste hemstaden

- Verksamheten skapar möjligheter för kunnig arbetskraft.

8. Klimatinsatsernas stad

- Verksamheten stöder förverkligandet av Borgås klimatmål.

När man överväger partnerskapets ändamålsenlighet och mängden finansiell kompensation tas i beaktan verksamhetens mängd, kvalitet och bredd.

stf. Biträdande stadsdirektören

Livskraftsnämnden beslutar ta i kraft de allmänna kriterierna för livskraftssektorns partnerskaper enligt förslaget.

Livskraftsnämnden beslutar undersöka övergången från bidrag till partnerskapsmodellen när det gäller museibidrag, allmänt bidrag för kultur och bidrag för grundläggande konstundervisning. Man utreder alternativ för partnerskapernas ansöknings- och samrådsförfarande. Man beslutar separat om eventuell övergång från bidrag till partnerskapsmodellen och noggrannare kriterier för dessa partnerskaper.

Livskraftsnämnden beslutar flytta ansökningstiden för det allmänna bidraget för kulturverksamhet och museibidraget från maj 2024 till september 2024.

Beslut:

Livskraftsnämnden beslöt enhälligt ta i kraft de allmänna kriterierna för livskraftssektorns partnerskaper enligt förslaget.

Livskraftsnämnden beslöt undersöka övergången från bidrag till partnerskapsmodellen när det gäller museibidrag, allmänt bidrag för kultur och bidrag för grundläggande konstundervisning. Man utreder alternativ för partnerskapernas ansöknings- och samrådsförfarande. Man beslutar separat om eventuell övergång från bidrag till partnerskapsmodellen och noggrannare kriterier för dessa partnerskaper.

Livskraftsnämnden beslöt att flytta ansökningstiden för det allmänna bidraget för kulturverksamhet och museibidraget från maj 2024 till september 2024.

Livskraftssektorns delårsrapport 1/2024

Livskraftsnämnden 22.04.2024 § 33
833/02.02.02/2024

Beredning och tilläggsuppgifter:
förvaltningschef Sabrina Broberg, förnamn.efternamn@borga.fi

I den första delårsrapporten för år 2024 har beaktats helheten för ekonomin, verksamheten och verksamhetsmiljön under tiden 1-3/2024 i förhållande till budgeten och dispositionsplanen 2024. Rapporten innehåller en verbal bedömning av verksamheten samt en bedömning av hur de bindande målen har uppnåtts och hur anslagen räcker till.

Efter det första kvartalet är det fortfarande svårt att förutse om de bindande målen i enlighet med stadens strategi kommer att uppnås. Det bindande målet om en ökning av resenärernas registrerade övernattningar på 4 % på årsbasis verkar för närvarande inte nå upp till målet. Under januari-februari uppgick de registrerade gästnätterna till 12 100, vilket är 8,1% färre än under motsvarande period föregående år. Uppnåendet av målen kommer att följas noggrant under perioden.

Livskrafts sektorns driftsekonomiska utgifter har för rapporteringsperioden i fråga framskridit i huvudsak enligt planerna. I slutet av mars uppgick verksamhetens kostnader till 7,1 miljoner euro, vilket motsvarar 17,8 procent av sektorns budget. På intäktssidan uppgick intäkterna till 1,6 miljoner euro i slutet av mars, vilket motsvarar 24,7 procent av sektorns budget. Uppdateringen av stadens faktureringsystem har orsakat en fördröjning i faktureringen av inkomster.

Efter första kvartalet har inte väsentliga behov av ändringar i anslag identifierats.

stf. Biträdande stadsdirektören
Livskraftsnämnden antecknar rapporten för kännedom.

Beslut:
Livskraftsnämnden beslöt enhälligt att anteckna delårsrapporten för kännedom.

Stadsutvecklingsnämnden § 49
Livskraftsnämnden § 34

09.04.2024
22.04.2024

Plan för genomförande av markanvändning 2024–2028–2032

Stadsutvecklingsnämnden 09.04.2024 § 100

Beredning och tilläggsuppgifter:

Stadsinfradirektör Kari Hällström, planeringschef Elina Leppänen, stadsgeodet, tf. tomtchef Karin Kolis, markanvändningsingenjör Leevi Valkeavirta, fritidsföreståndare Minna Särelä, generalplanechef Maija-Riitta Kontio, fornamn.efternamn@borga.fi

Stadsutvecklingsnämnden godkände 11.4.2023 (54 §) planen för genomförande av markanvändning för åren 2023–2027 och beslutade att planen ses över årligen. Syftet med planen är att styra markanvändningsprocessen som möjliggör bostadsproduktionen och arbetsplatsbyggandet. Med markanvändningsprocessen avses här markanskaffning, planläggning, planering och byggande av kommunalteknik och andra allmänna områden samt överlåtelse av tomter. Planen för genomförande av markanvändningen är ett verktyg för planeringen av verksamheten och ekonomin inom sektorn för stadsutveckling. Samarbetet med Borgå vatten och sektorn för livskraft spelar också en viktig roll.

Utgångspunkterna för planen är bl.a. stadens strategi, budgeten och ekonomiplanen som fullmäktige godkänt, verksamhetsplanerna som stadsutvecklingsnämnden och livskraftsnämnden årligen godkänner, delgeneralplanerna, programmet för boende 2030, klimat- och miljöprogrammet, det markpolitiska programmet, programmet för bystrukturen och idrottsprogrammet. I dessa planer och program finns tydliga kvalitativa och kvantitativa utgångspunkter och mål för markanvändningen. Stadsutvecklingens tomtproduktion borde svara på de mål som ställts.

I budgeten 2024 som stadsfullmäktige godkänt och ekonomiplanen 2024–2026 har stadsinfrans investeringsanslag förlagts ända till år 2030 och investeringsnivån är rätt så ambitiös. Med stadsinfrans nuvarande personal kan investeringsprojekten inte utföras enligt plan och enligt planerad tidtabell.

Stadsstyrelsen beslöt 6.2.2024 att inleda upprättandet av det ekonomiska produktivitets- och balanseringsprogrammet så att stadsfullmäktige kan besluta om programmet i maj 2024. Ekonomin balanseras på flera olika sätt: man skär ned på verksamhetsutgifter och investeringar, eftersträvar höja verksamhetsintäkter, säljer anläggningstillgångar som engångsföreteelse, ser vid behov över kommunal- eller fastighetsskattesatser. Det ekonomiska produktivitets- och balanseringsprogrammet riktas till åren 2024–2027. Samtidigt har byggsektorn ett svagt konjunkturläge, tomter

Stadsutvecklingsnämnden § 49
Livskraftsnämnden § 34

09.04.2024
22.04.2024

säljs dåligt, inkomsterna från tomtförsäljningen har sjunkit och befolkningstillväxten är långsam.

I planen för genomförande av markanvändning har det hittills varje år angivits för de följande fem åren tidsplaner för markanskaffning, planläggning, planering och byggande av kommunal teknik och andra allmänna områden samt tomtöverlåtelse som behövs för nybyggnad. Dessutom har kostnaderna som uppstår i processens olika skeden och inkomsterna från tomtförsäljning och tomtarrende uppskattats. Med hjälp av planen har man försökt garantera att resurserna är rätt dimensionerade och finansieringen rätt tidsplanerad.

Denna gång har man i planen för genomförande av markanvändningen gjort tre grova alternativ för hur man kan gå vidare och i planen har man granskat de kommande åtta åren. Detta skiljer sig väsentligt från tidigare tillfällen, eftersom man inte ännu vet vilka effekter programmet för produktivitet och balans i ekonomin har för driftsekonomin och investeringsnivån. Med hjälp av alternativen strävar man efter att uppskatta förutsättningarna för att uppnå de ställda målen.

De alternativen som man gjort för vidaregång baserar sig på tre olika investeringsnivåer i stadsinfrastrukturen. Utgångspunkten för alternativen är att den nuvarande infrastrukturen upprätthålls och att nödvändiga grundreparationer görs. Dessutom satsar man i alternativen på spetsprojekt (kollektivtrafiken, torget, Parkgatan, Kokon, Gammelbacka), men långsammare än man planerat tidigare. Investeringarna inverkar bl.a. på stadens möjligheter att överlåta tomter och därmed också på inkomsterna av tomtförsäljning och på hur man bygger i Borgå och hur staden utvecklas. Antagandet i alternativen är att nybyggnadsprojekt skulle inledas igen också i Borgå i slutet av år 2025. Programmet för produktivitet och balans i ekonomin bedöms inte avsevärt fördröja planläggningen.

Alternativens konsekvenser har bedömts för att beslutsfattarna skulle ha information om hur investeringsnivån och de investeringar som väljs påverkar uppnåendet av stadens mål. Med hjälp av alternativen har man definierat konflikten mellan utvecklingsbehov och resurser som finns i sikte, men i planen föreslås ännu inga lösningar eller något alternativ utifrån vilket man går vidare. I kommande budgetar och dispositionsplaner samt verksamhetsplaner måste personalresurserna avgöras och objekten prioriteras.

Det behövs tillförlitlig information om infrastrukturens investeringsnivå och genomförandet av stora projekt i tillräckligt god

Stadsutvecklingsnämnden § 49
Livskraftsnämnden § 34

09.04.2024
22.04.2024

tid (verksamhetens förutsägbarhet) för att resurserna för genomförandet ska kunna styras till det väsentliga och på rätt sätt. I programmet för boende (stadsfullmäktige 28.4.2021, 23 §) fastställdes att utvecklingen av målen och åtgärderna uppföljs och att utfallet rapporteras årligen i planen för genomförande av markanvändning. Som bilaga till planen finns uppföljningen av målen och åtgärderna i programmet för boende.

I bilagan har också överförts utgångspunkterna för planen för genomförande av markanvändning, som tidigare presenterats i den egentliga planen.

Bilaga:

Planen för genomförande av markanvändning för åren 2024- 2028-2032 och planens bilaga har utarbetats.

Stadsutvecklingsdirektören

Stadsutvecklingsnämnden godkänner planen för genomförande av markanvändning 2024-2028-2032 och sänder planen till livskraftsnämnden, stadsstyrelsen och stadsfullmäktige för kännedom.

Paragrafen justeras genast.

Beslut

Stadsutvecklingsnämnden godkände planen för genomförande av markanvändning 2024-2028-2032 och sänder planen till livskraftsnämnden, stadsstyrelsen och stadsfullmäktige för kännedom.

Paragrafen justerades genast.

Livskraftsnämnden 22.04.2024 § 34
705/10.00.00.01/2024

Beredning och tilläggsuppgifter:

fritidsdirektör Minna Särelä, förnamn.efternamn@borga.fi

stf. Biträdande stadsdirektören

Livskraftsnämnden antecknar planen för genomförande av markanvändning 2024-2028-2032 för kännedom.

Beslut:

Livskraftsnämnden beslöt enhälligt att anteckna planen för genomförande av markanvändning 2024-2028-2032 för kännedom.

Stadsutvecklingsnämnden § 49
Livskraftsnämnden § 34

09.04.2024
22.04.2024

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 24, § 25, § 28, § 29, § 33, § 34

BESVÄRSFÖRBUD

Omprövning får inte begäras eller kommunalbesvär anföras i fråga om beslut som endast gäller beredning eller verkställighet.

Lagrum: 136 § i kommunallagen.

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 26, § 27, § 30, § 31, § 32

Anvisningar om hur man begär omprövning (kommunallagen 16 kap.)

ANVISNINGAR OM HUR MAN BEGÄR OMPRÖVNING

Den som är missnöjd med detta beslut kan begära omprövning skriftligt. Ändring i beslutet får inte sökas genom besvär hos domstol.

Rätt att begära omprövning

Omprövning får begäras av:

- den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part)
- kommunmedlemmar.

Tidsfrist för begäran om omprövning

Omprövning ska begäras inom 14 dagar från delfåendet av beslutet.

Begäran om omprövning ska lämnas in till Borgå stads registratur senast under tidsfristens sista dag innan registraturen stänger.

En part anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet sändes, om inte något annat visas. Vid vanlig elektronisk delgivning anses parten ha fått del av beslutet den tredje dagen efter att meddelandet sändes, om inte något annat visas.

En kommunmedlem anses ha fått del av ett beslut sju dagar efter det att protokollet fanns tillgängligt i det allmänna datanätet.

Dagen för delfåendet räknas inte med i tidsfristen för begäran om omprövning. Om den sista dagen för omprövningsbegäran infaller på en helgdag, självständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag, får omprövning begäras den första vardagen därefter.

Omprövningsmyndighet

Omprövning begärs hos Borgå Livskraftsnämnden

Registraturens kontaktinformation;

Post- och besöksadress:	Lundagatan 8, 06100 Borgå
E-postadress:	kirjaamo(at)porvoo.fi
Telefonnummer:	0405170851

Registraturen är öppen måndag–fredag kl. 9-14.30.

Omprövningsbegärans form och innehåll

Omprövning ska begäras skriftligt. Också elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I omprövningsbegäran ska uppges:

- det beslut i vilket omprövning begärs
- hurdan omprövning som begärs
- på vilka grunder omprövning begärs.

I omprövningsbegäran ska dessutom uppges namnet på den som har begärt omprövning samt personens hemkommun, postadress och telefonnummer.

Om omprövningsbeslutet får delges som ett elektroniskt meddelande ska också e-postadress uppges.

Protokoll

Protokollsutdrag och bilagor som gäller beslutet kan begäras hos Borgå stads registratur.